

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 65 (1987)

Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

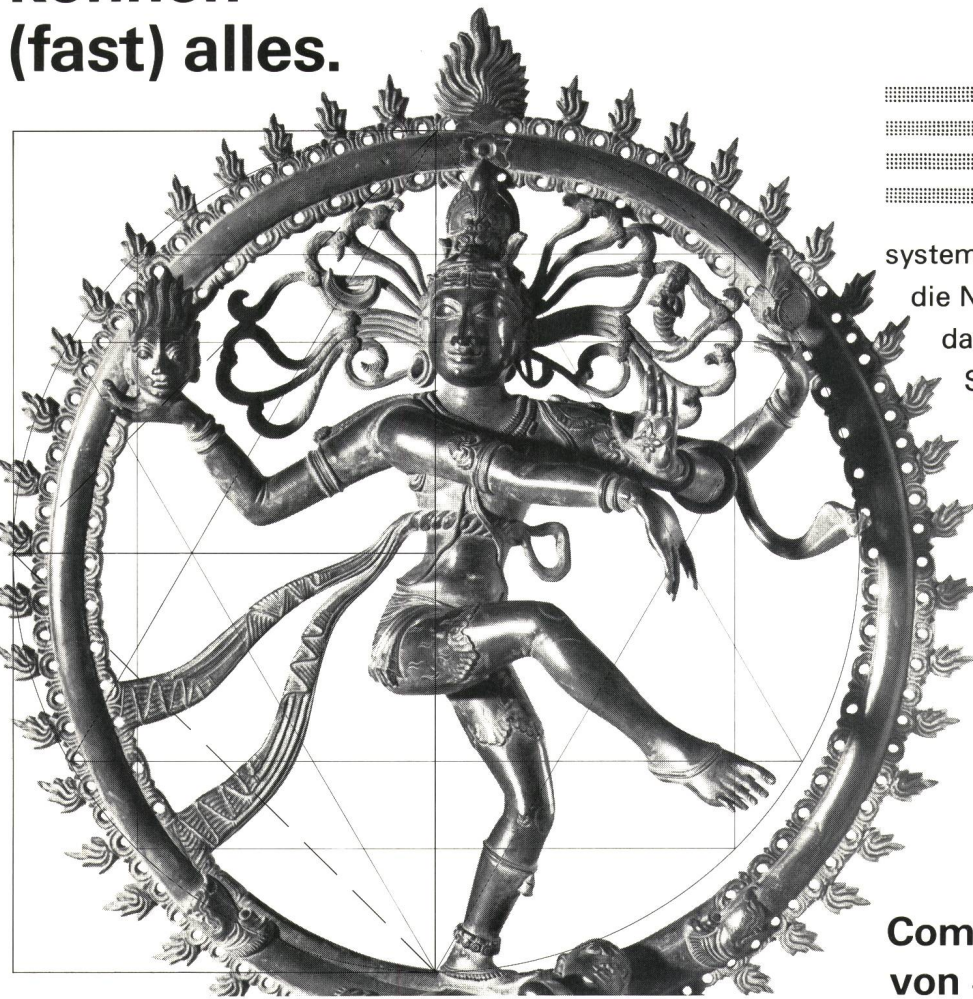
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Die modernen
ISDN-Kommunikationssysteme
ALBIS-ECS 10 000
können
(fast) alles.**



telecom S
Genf, 20.-27. Oktober 1987
Besuchen Sie uns im «Pavillon Suisse»
PALEXPO



Das ISDN-Kommunikations-
system ALBIS-ECS 10000, Hicom, erlaubt
die Nutzung der Mischkommunikation,
das heisst:

Sprache, Text, Bild und Daten werden
über ein einziges Leitungsnetz und
über eine einzige Kommunikations-
nummer übermittelt. Ergo:

Sie können über eine Nummer
telefonieren, teletexten, fern-
kopieren, videotexten, computern.



Für die PTT entwickelt und
hergestellt von Siemens-Albis

**Computer + Communication
von Siemens-Albis**

Nähere Auskünfte und Unterlagen erhalten
Sie von Ihrer Fernmeldekreisdirektion, Tel. 113,
oder von Siemens-Albis Aktiengesellschaft
Vertrieb Teilnehmeranlagen
3007 Bern, Belpstrasse 26
Telefon 031-65 0111

☐ Bitte senden Sie mir Dokumentations-
material über Teilnehmervermittlungs-
anlagen ALBIS-ECS 10 000 und
COMTEL-Apparate

☐ Rufen Sie mich an

Name:
In Firma:
Adresse:
Telefon:



FIBRES OPTIQUES SUISSES

CABLOPTIC

SCHWEIZER GLASFASER

SWISS OPTIC FIBER

COSSONAY

SOCIETE ANONYME DES

CABLERIES & TREFILIERES DE COSSONAY

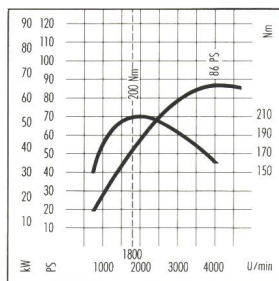
CH-1305 COSSONAY-GARE TÉL. (021) 87 17 21 TÉLEX 459 600 CABL CH



Neu: Land Rover jetzt auch wieder mit Diesel-Motor.

Der 2,5 Liter Turbo-Diesel ist ein Mordskerl. Er bringt 86 PS bei 4000/min, ab 1800/min das maximale Drehmoment von 200 Nm. Sanft und stetig zieht diese Maschine eine Anhängelast von 5 Tonnen.

Getragen von einem gewaltigen Stahlchassis, ein aufwendiges Fahrwerk, damit Komfort kein Fremdwort ist. Mit seiner Alu-Karosserie, dem permanenten Allradantrieb und der serienmässig eingebauten Servolenkung ist dieses Auto das wirtschaftlichste Teufelchen von Land Rover.



Falls Sie jetzt der Hafer sticht. Nur zu. Unsere Land Rover haben es faustdick hinter den Rädern. Besuchen Sie uns, nehmen Sie Mass. Und geben Sie unserem jüngsten einmal richtig die Sporen. Eine Probefahrt wird schnell zeigen, wer hier die Hosen anhat. Anhänger hin oder her.



Station 90 Turbo D
Fr. 34.750.-



Station 110 Turbo D
Fr. 39.600.-



Pick Up 90 Turbo D
Fr. 31.800.-



HCU 110 Turbo D
Fr. 38.200.-**



Hard Top 110 Turbo D
Fr. 37.900.-**



Soft Top 90 Turbo D
Fr. 31.800.-

** Bundessubvention Fr. 5000.-

Land Rover leben länger.



Import: Streag AG, 5745 Safenwil, Tel. 062-67 94 11

Coupon

☐ Bitte senden Sie mir die Dokumentation über das gesamte Land Rover Programm.

☐ Ich nehme Mass. Fahre Probe. Tankt Euer Teufelchen voll.

Name _____

Strasse _____

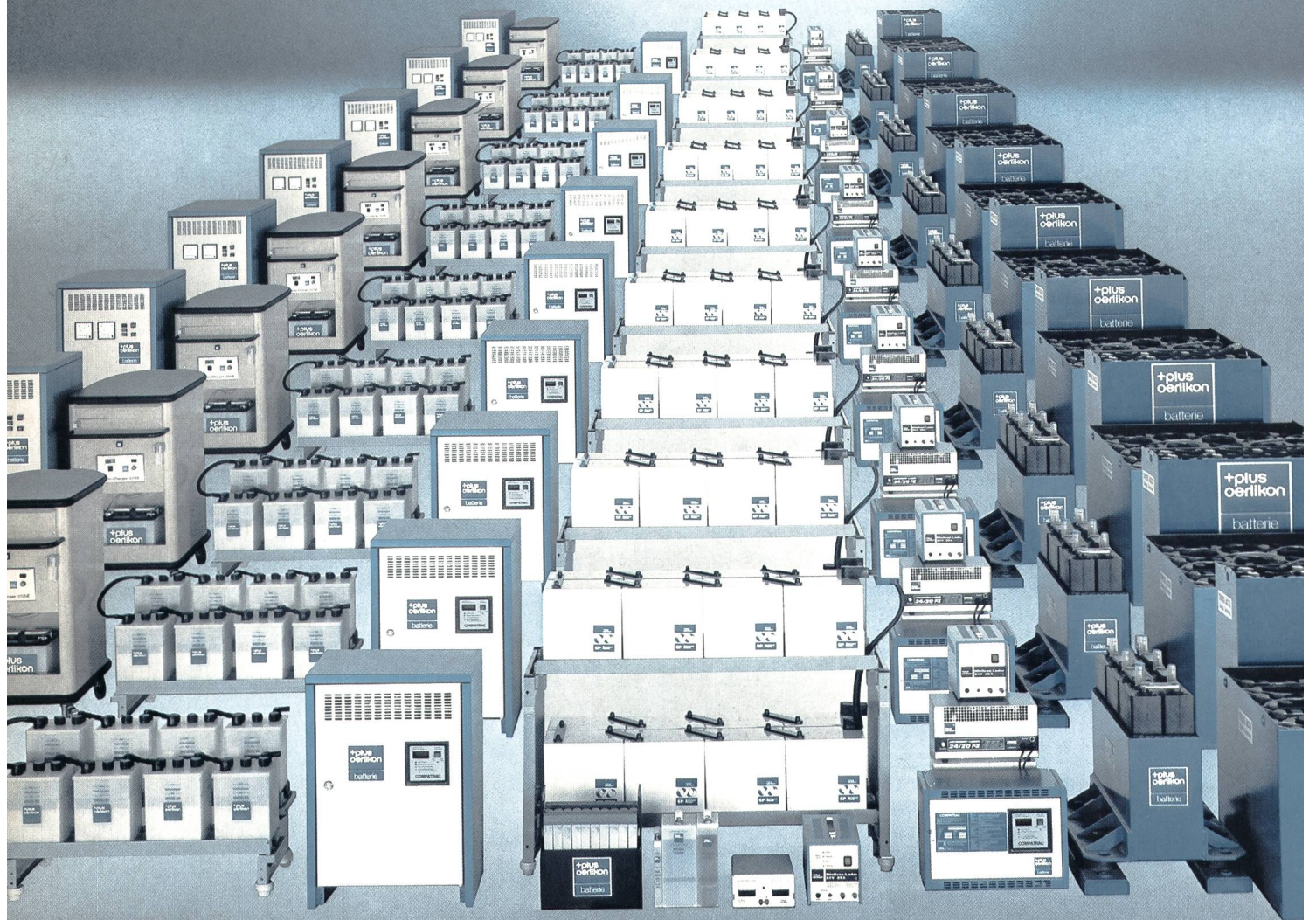
PLZ/Ort _____

Telefon _____

Einsenden an PTT/TM LR 7.87
Streag AG, 5745 Safenwil

Ihr kompetenter Partner für Fahrstrom und Notstrom

+plus
oerlikon



Die Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, der erfahrene Spezialist für gespeicherte Antriebsenergie und unterbrechungsfreie Notstrom-Versorgung. Ein Know how, auf das Sie sich stützen dürfen. Ein Sortiment, das auch «Ihre Lösung» enthält. Antriebsbatterien, Stationäre Batterien, Starterbatterien, Batterielade- und Testgeräte, Ladegleichrichter.

Überlegen in Leistung und Technik.

+plus
oerlikon

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon
8050 Zürich, Tel. 01 311 84 84

Nordwestschweiz: Plus AG, 4147 Aesch BL, Tel. 061 72 36 36

Westschweiz: Fabrique d'Accumulateurs Oerlikon, 1001 Lausanne, Tel. 021 26 26 62



Freudige Überraschung für alle, die TF-Pegel messen: Jetzt geht's auch selektiv aus der Hand, 200 Hz bis 1,62 MHz

Der Selektive Pegelmesser SPM-33 ist extrem leicht, bedienungsfreundlich und netzunabhängig. Dabei müssen Sie auf Synthesizer-Genauigkeit, AFC, Suchlauf, Normalizer- und Memory-Funktion nicht verzichten. Frequenzeinstellung numerisch, schrittweise oder quasi-kontinuierlich. Ergebnisanzeige mit 0,01 dB Auflösung, flinke Balkenanzeige zur Trendbeobachtung. 3 Bandbreiten, die üblichen Impedanzen, symm./koax. Eingang. Speicher für 100 Set-Ups/Festfrequenzen und Ergebnisse. Das macht den SPM-33 attraktiv für Betrieb und Wartung von TF-Übertragungssystemen.

Wandel & Goltermann (Schweiz) AG, Postfach 254
3000 Bern 25, Tel. 31-42 66 44, tlx. 912 350 wgch

Bitte senden Sie mir kostenlos
☐ Ihren Farbprospekt SPM-33
☐ einen Beratungsingenieur

Name

Firma

Straße

Ort

TelefonCH 7389 K

WEGWEISER



**8.-12. Sept.
Basel**
Internationale Fachmesse
für Elektronik und Elektrotechnik

Der Weg zur 13. Ineltec, der internationalen Fachmesse für Elektronik und Elektrotechnik, die vom 8. bis 12. September 1987 in der Schweizer Mustermesse in Basel stattfindet, ist auch der Weg zu über 800 Ausstellern, die nicht weniger als 2400 Lieferwerke aus über 30 Ländern vertreten.

Auf 37 000 Quadratmetern Standfläche wird 60 000 Fachbesuchern gezeigt, was es auf dem innovativen Markt der Elektronik und Elektrotechnik Neues gibt. Welche Forschungs- und Entwicklungsprojekte Realität wurden. Wie intensiv Elektronik und Elektrotechnik in den letzten Jahren unsere Wirtschaft und Industrie geprägt haben. Und wohin die Trends und Wege führen.

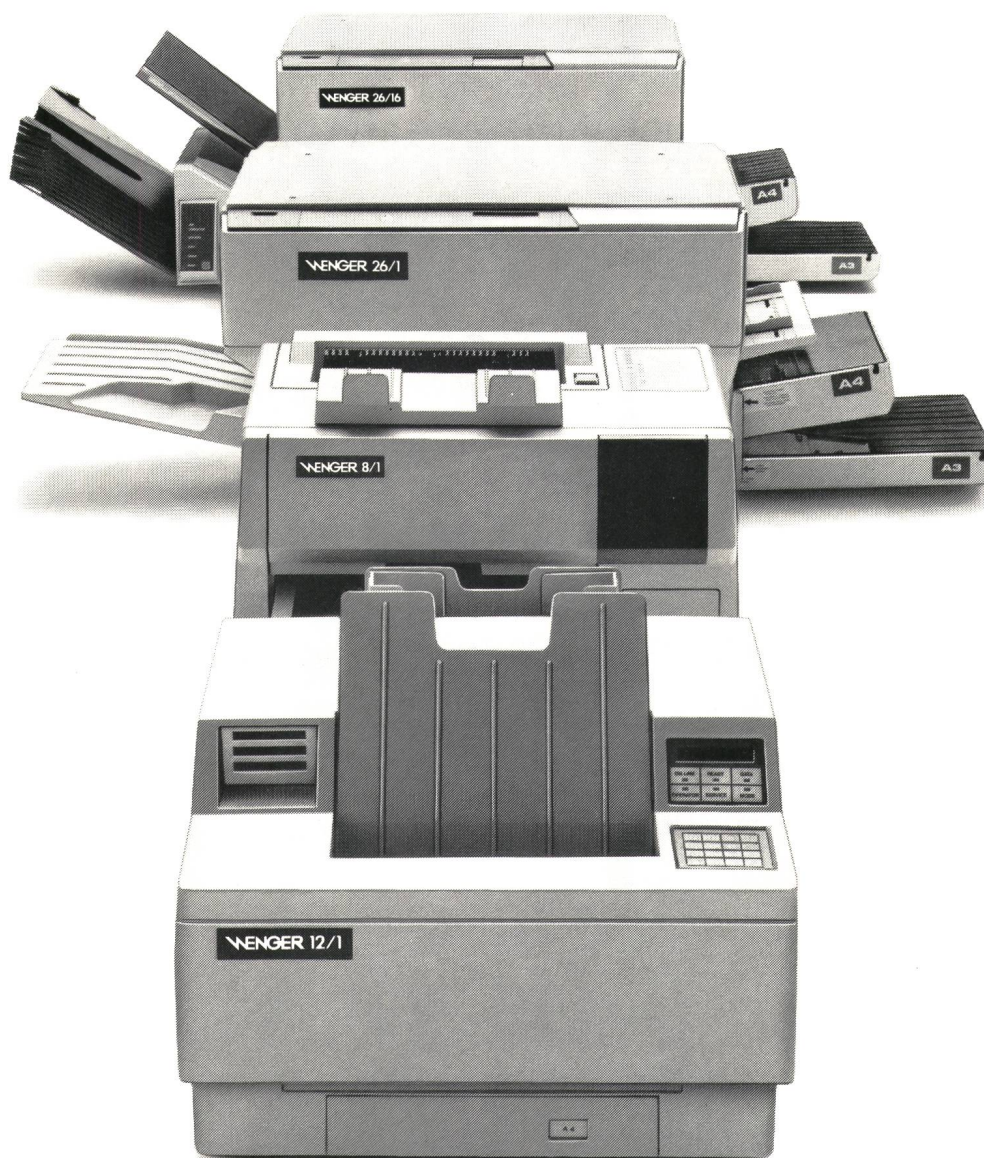
Mit der VME-Bus-Allee (Halle 222) und der Sonderpräsentation SMD-Verarbeitungstechnik (Halle 223) behandelt die Ineltec zusätzlich zwei topaktuelle Themen der Elektronikbranche.

Mit Sicherheit führen die Wege in Basel an der 13. Ineltec zusammen, wo Fachleute unter Fachleuten für 5 Tage «in» sind.

Fordern Sie die detaillierte Besucher- Informationsbroschüre bei der Schweizer Mustermesse, Postfach, 4021 Basel, an. Sie ist wegweisend.

INELTEC
8. bis 12. September 87
Die wegweisende Fachmesse.

Gut ist doch, was Tiefe hat.



JOHN SCHMID & PARTNER BSW



Der WENGER 12/1 Laserprinter.

muss ein Spezialist sein. Sind wir: Unsere Spezialität sind Printer und sonst nichts, dafür aber in allen Varianten.

Eine davon: der WENGER 12/1 Laserprinter. Er

Im Bild sehen Sie das Laserdrucker-Sortiment von WENGER. (Nicht im Bild: das Matrixdrucker-Sortiment von WENGER.)

Wer ein so tiefes Sortiment hat, nimmt Kassetten für 250 Blatt auf (und kann ausserdem für Doppelkassetten eingerichtet werden). Er bedruckt neben Normalpapier auch Etiketten, Couverts und Hellraumfolien. Und von ihm wissen Sie schon vor dem Kauf ganz genau, wie wirtschaftlich er arbeitet:

Wir begnügen uns nämlich nicht damit, zu sagen, dass seine Betriebskosten niedrig sind. Wir machen etwas, was gerade bei Laserprintern wichtig ist: Wir rechnen Ihnen auf den Franken genau aus, was er Sie in seinem langen Druckerleben kosten wird und wie sehr er sich bezahlt macht.

Was ein rechter Spezialist ist, geht auch da ein wenig in die Tiefe.

☐ Der WENGER 12/1 interessiert uns. Schicken Sie uns bitte Unterlagen.

☐ Wir würden gerne mit einem Ihrer Aussendienst-Mitarbeiter reden.

Name: _____

Firma: _____ PTT

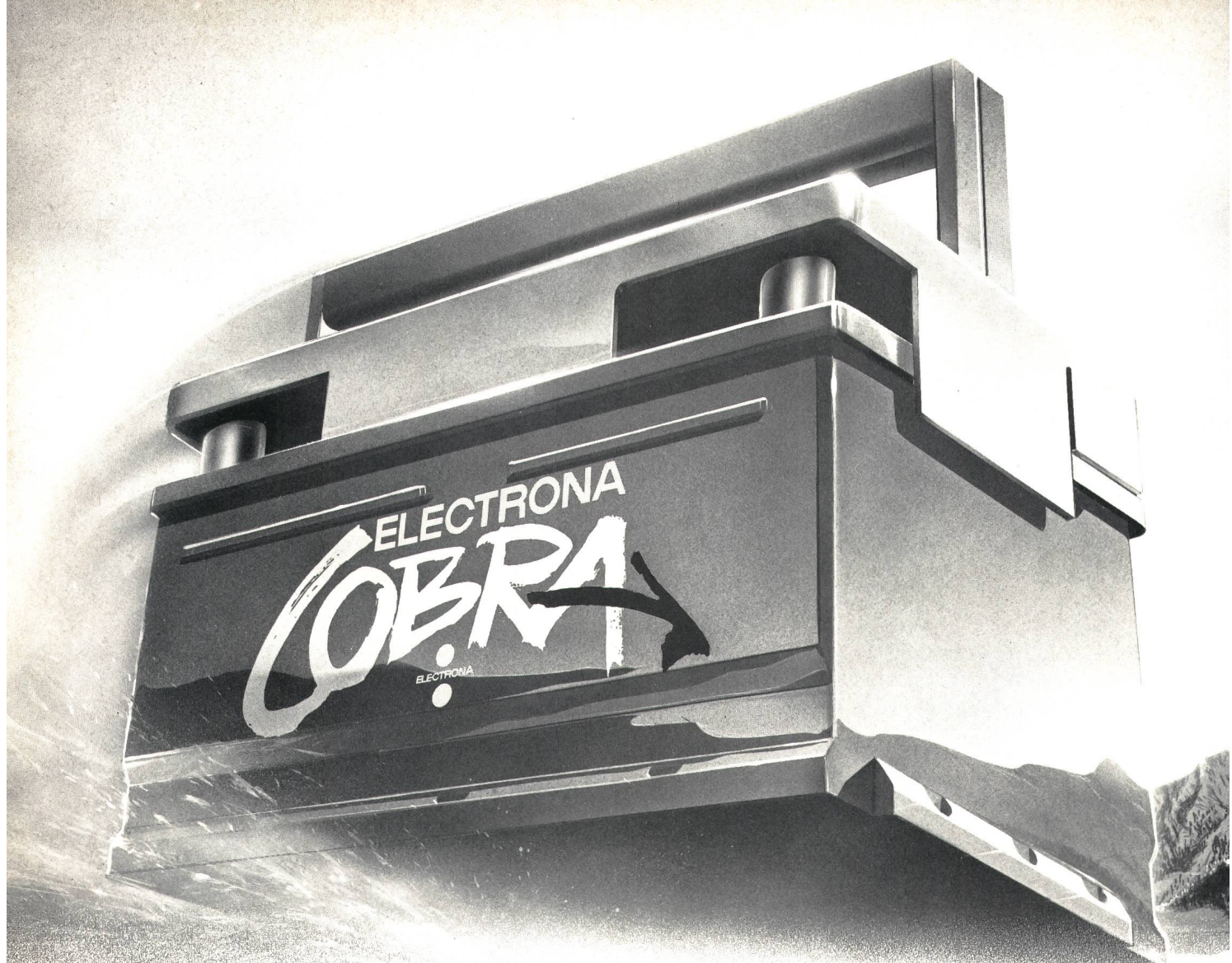
Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Einsenden an: WENGER PRINTERS AG,
Im Kägen 23/25, 4153 Reinach 1.

WENGER

Wer nur eines macht, kann vieles besser machen.



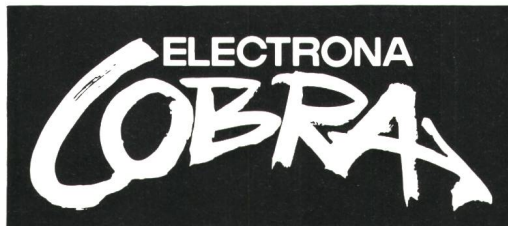
DIE SUPERIDEE

DREI MODELLE ERSETZEN 95% ALLER BENÖTIGTEN AUTOBATTERIEN!

Dank einem neuen Baukastensystem ersetzen drei COBRA Autobatterien von Electrona rund 40 der gebräuchlichsten Batterietypen auf dem Schweizer Markt. Mit nur drei Cobra Modellen am Lager haben Sie praktisch immer eine Batterie zur Hand, die in jeder Beziehung den Einbauvorschriften des Automobil-

konstruktors entspricht. Mit nur drei Cobra Modellen sind Sie auf Pannendienst in der Lage, definitiv und auf der Stelle 95 von 100 der benötigten Autobatterien zu ersetzen. COBRA. Die Superidee!

Für den Schweizer Markt entwickelt. Eine echte Innovation von Electrona.



DIE BATTERIE MIT PUNCH





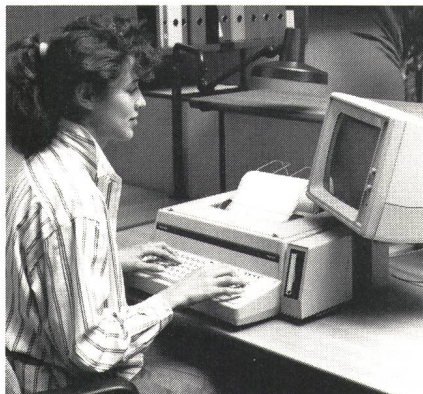
Die Renaissance des Telex.

PACT 250 – der logische Schritt der Büroautomation.

Telexieren ist so einfach wie telefonieren geworden. Mit dem PACT 250 erreichen Sie Ihre Partner immer. Meldungen, die Sie am Bildschirm vorbereiten, werden automatisch ausgesendet, rund um die Uhr, wann Sie wollen. Der grosse Textspeicher, des PACT 250 löst auch Ihr Telexproblem.

Nie mehr abschreiben.

Auch wenn Sie Ihre Telexe auf Ihrem Textsystem schreiben oder von Ihrem PC aus eine Meldung senden möchten: der PACT 250 ist mit Ihrem System kompatibel. Es gibt ihn auch mit Floppy-Station, wenn Sie Ihren Telexverkehr archivieren wollen.



SKA setzt auf PACT 250.

Aus dem Alltag einer weltweit tätigen Grossbank wie der SKA ist der PACT 250 nicht mehr wegzudenken. In der Akkreditivabteilung werden besonders viele schwierige und umfangreiche Telexe geschrieben. Seit der Einführung eines PACT 250 werden Einsparungen von mehr als einer Stunde pro Tag realisiert. Diese Resultate überzeugen. Die SKA wird deshalb bald schon mehr als 100 PACT 250 im Einsatz haben.

Auskunft erteilt Ihre Fernmeldekreisdirektion: **Telefon 113**



Philips AG, TDS/Telematik, 8027 Zürich, Telefon 01 488 22 11, Telex 815 780 21.

Philips. Die sichere Technologie.



Modem Products von Rockwell sind Spitze!

An der INELTEC 87, hinter der Muba-Uhr,
Halle 221, Stand 225 im 2. Stock.

Das neue **Data Book**
ist zum Subskriptionspreis
von Fr. 8.- lieferbar.

Angebot gültig bis 30.9.87



Aumann+Co AG
Förrlibuckstrasse 150

Elektronik und Elektrik
8037 Zürich Tlx 822 966

Tel 01/44 33 00
Fax 01/44 50 23



**Safety
of use through
precision**

LEMO 
connectors

**Everywhere in use where safety
is a must**

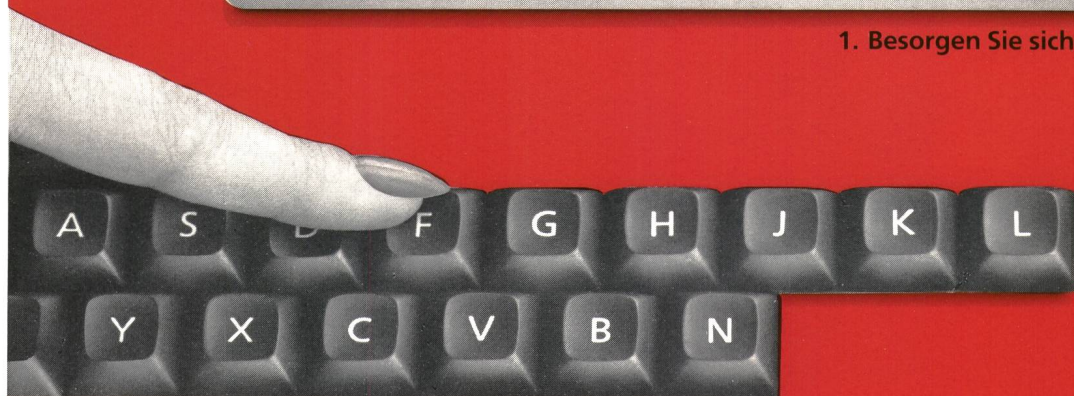
LEMO 
P.O. Box 316 · Route de Lausanne · CH-1110 Morges
Téléphone: (021) 7113 41/42/43 · Telex: 458122

Hasler offeriert Ihnen hier den Gratis-10-Sekunden-Lehrgang für das Fernschreiben:



JABERG + PARTNER

1. Besorgen Sie sich einen Hasler Easycom.



2. Drücken Sie bitte irgendeine Taste.

Das war es bereits. Denn tatsächlich brauchen Sie beim Hasler Easycom nur eine beliebige Taste zu drücken – und schon sagt Ihnen der Easycom, wie es richtig weitergeht. Und nach wenigen Minuten ist Ihr erstes Fernschreiben unterwegs. Auch wenn Sie bisher noch nie in Ihrem Leben ferngeschrieben haben. Ob Vorbereiten, Korrigieren oder Senden der Texte – alles ist unglaublich

einfach. Denn praktisch alle Telexoperationen besorgt der Easycom automatisch. Easycom ist deshalb der ideale Fernschreiber für kleine bis grössere Unternehmen. Und er erleichtert den Anschluss an das weltweite Telexnetz mit über 1,7 Millionen Teilnehmern. Auch jenen, die bis heute vor den herkömmlichen Telex-Prozeduren allzuviel Respekt hatten.



Bestellen Sie noch heute Ihren Easycom oder lassen Sie Ihren elektromechanischen Fernschreiber ersetzen. Die Fernmeldekreisdirektion (Telefon 113) nimmt Ihren Auftrag gerne entgegen und informiert Sie über die Abonnementsgebühren.

Hasler AG
Geschäftsbereich Endeinrichtungen
Belpstrasse 23
CH-3000 Bern 14
Telefon 031 63 21 11
Telex 33 132 hagfs ch



Hasler

Wir verbinden Sie ganz einfach
mit der ganzen Welt.

Der Anrufsimulator, der wirklich alle digitalen Telefonzentralen testen kann.

Der UCS-D, die neue Generation von Anrufsimulatoren.

Der Anrufsimulator UCS-D (Universal Call Simulator-Digital) wurde für digitale Telefonzentralen jeder Art entwickelt. Seine ausgereiften Testprogramme ermöglichen die zuverlässige Überprüfung des hohen Qualitätsniveaus komplexer digitaler Zentralen, wobei die Testzeiten verkürzt und eine signifikante Kostensenkung erzielt werden.

Der UCS-D, der über ein Bildschirmterminal bedient wird, besteht in minimaler Konfiguration aus einer Steuereinheit und einer Leitungseinheit (2 Mbit/s), die bis auf 4 Leitungseinheiten erweitert werden kann. Daten und Statistiken können jederzeit über einen Printer ausgedruckt werden.

Der UCS-D ist weltweit erfolgreich.

Der UCS-D ist weltweit im Einsatz. Für einen universellen Einsatz konzipiert, eignet er sich für alle Zentralentypen und für alle Hersteller digitaler Zentralen. Der UCS-D wird für 30-Kanalsysteme (vorwiegend in Europa) und für 24-Kanalsysteme (Ferner Osten, Japan, USA) eingesetzt. Es können sämtliche bekannten Signalisierungssysteme nachgebildet werden – in einem UCS-D bis zu 31 verschiedene Signalisierungssysteme.

Der UCS-D ist einzigartig vielseitig.

Er ist für alle wichtigen Testphasen in einer Zentrale einsetzbar:

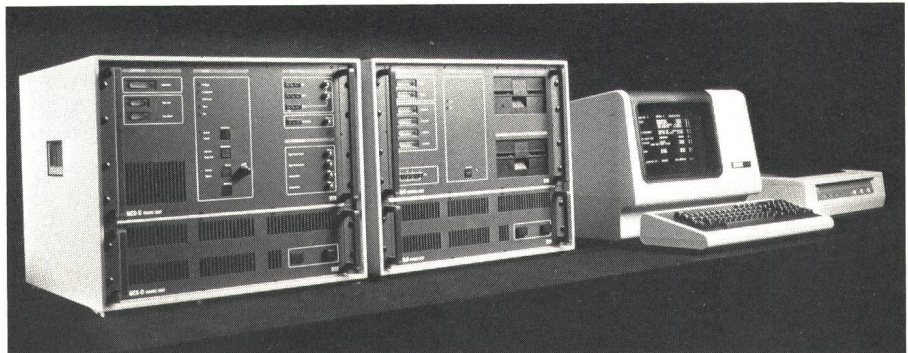
- Qualifikationstests, um beim Hersteller oder beim Kunden die geforderten Spezifikationen einer Telefonzentrale zu überprüfen.
- Installations- und Funktionstests, um die Zentrale beim

Hersteller vor ihrer Installation und nach ihrer Installation am Aufstellungsort zu testen.

- Abnahmetest durch den Kunden, um eine zuverlässige und optimale Funktion bei der Inbetriebnahme zu garantieren.
- Routinetests, um Unterhalt und Wartung zu erleichtern.
- Lasttests dank seiner Kapazität von bis zu 48 000 Anrufen (abgehende Anrufe mit 4 Wahl-einheiten) pro Stunde.

Der UCS-D sichert den Anschluss an die Zukunft.

Dieses universale Testsystem garantiert den Anschluss an alle modernen Telekommunikationssysteme von morgen. Das aktuelle Signalisierungssystem CCITT Nr. 7 (Telephone User Part) ist im UCS-D bereits integriert; der ISDN User Part wird in nächster Zeit durch einfaches Nachrüsten implementierbar sein.



UCS-D-System

Der UCS-D wird verblüffend einfach bedient.

Bei der Entwicklung des UCS-D ist besonderer Wert auf eine unkomplizierte und effiziente Bedienbarkeit gelegt worden. Die Kommunikation via Bildschirm ist so einfach aufgebaut (Menütechnik), dass eine ungeübte Person, ohne spezielle Ausbildung, dieses Testsystem in knapp 2 Tagen fehlerlos bedienen kann. Die Testdaten und Prüfergebnisse lassen sich auf einer eingebauten Floppy Disk abspeichern und nach Bedarf mit einem externen Drucker festhalten. Dieser Ausdruck enthält praktisch alle Angaben, die von einem Testbericht erwartet werden.

Mehr über den UCS-D verraten wir Ihnen gerne.

Schicken Sie uns einfach den Coupon.

Standard Telephon und Radio AG
CH-8055 Zürich
Friesenbergstrasse 75

Firma _____

Adresse _____

Zuständig _____

TMP

Standard Telephon und Radio AG

STR